



## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

(January 2013 Edition)

utilization/use/transportation of the Products and, in any event, within a maximum period of fifteen (15) days following delivery. The customer shall provide notice in writing to Albéa for all other claims under the warranty for all non-conformities and defects, other than apparent defects and subject to any other provision hereof, within a period of six (6) months from the date such defect become apparent to the customer. Albéa shall have no liability under this warranty if customer fails to give notice within the applicable time periods. Products shall be deemed defective in the event the defect is evidenced by Albéa during an examination of the products, it being understood that the non-conformity shall be determined by reference to the corresponding contractual specifications.

Albéa, in its sole discretion, confirms such non-conformity or such defect, Albéa shall then (i) repair the non-conforming Products, at its own expense, or (ii) replace the Products, at its own expense, or (iii) refund the customer on a pro rata basis of the defective Products. The choice between a refund, replacement or repair of the Products acknowledged to be defective, shall be at the sole discretion of Albéa, depending on the nature of the event triggering the warranty. The repairs or replacements performed pursuant to the warranty shall not extend the period of the warranty. The CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR ALL CLAIMS ARISING UNDER THIS WARRANTY ARE LIMITED TO REFUND, REPLACEMENT, OR REPAIR OF THE PRODUCTS AS STATED IN THIS PARAGRAPH. The customer must institute legal action against Albéa within two (2) years after any claim arises and thereafter all claims shall be barred notwithstanding any statutory period of limitations to the contrary. Albéa shall have no liability for a refund, replacement or repair of defective Products, unless the customer provides proof of destruction of defective Products (and within sixty (60) days of the refund, replacement or repair, permits Albéa to verify disposition of defective Products). The customer shall comply with the instructions by Albéa regarding inter alia the storage or use of the Products, and the customer shall inform its own employees, customers and subcontractors of such terms. If the customer does not comply with such terms or provide such information to its employees, customers and subcontractors, Albéa shall have no liability under this warranty or for any loss or damage of the customer or any third party. The customer assumes all risks and liabilities resulting from the use of the Products that does not comply with the Products' specifications.

The following defects and non-conformities shall be specifically excluded from the benefit of the warranty:

- defects due to a failure to comply with Albéa's specifications and instructions;
- defects due to normal wear and tear;
- defects due to transportation or means of transportation used;
- defects resulting from the failure to comply with storage specifications;
- defects resulting from alteration of the Products by the customer or by a third party without Albéa's prior, written consent;
- defects which did not exist at the time the Product was delivered to the customer, except for hidden defects;
- defects in a Product which was not intended for sale or for any other form of distribution;
- defects attributed to the design of the final product incorporated into the Product or into which the Product was incorporated, or to the instructions to the final product's manufacturer;
- non-conformity resulting from application of legal or regulatory rules;
- defects reasonably unknown given the state of scientific and technical art at the time of manufacturing.

Albéa shall not bear any responsibility or liability for any product not manufactured by Albéa, such as inter alia other components used by the customer. More specifically, Albéa shall not be liable when the failure of one of its Products is caused by other components with which the said Products are combined by the customer. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY THE APPLICABLE LAW, THE FOREGOING WARRANTY IS THE ALBÉA'S SOLE WARRANTY WITH RESPECT TO THE PRODUCTS INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, PRODUCT QUALITY AND PERFORMANCE, AND ARE EXPRESSLY IN LIEU OF AND EXCLUDE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ALL OTHER EXPRESSED OR IMPLIED REPRESENTATIONS AND WARRANTIES PROVIDED BY STATUTE, COMMON LAW OR OTHERWISE. ALBÉA DOES NOT ENSURE THAT THE PRODUCTS WILL BE USEFUL TO CUSTOMER AND/OR WILL FIT ANY PURPOSE. CUSTOMER IS SOLELY RESPONSIBLE FOR VERIFYING IF THE PRODUCTS MEET ITS NEEDS. The customer shall be liable vis-à-vis Albéa and shall compensate Albéa for all consequences resulting from all claims by third parties related to the Products when such Products were supplied in compliance with the Products' technical specifications.

### 8.2 Limitation of liability.

The total cumulative liability of Albéa for all claims arising out of the offering, manufacture, sale, delivery and use of the Products (including, without limitation, breach of warranty, negligence, strict liability and tort) for any calendar year shall be limited, whatever the cause(s) to a total maximum amount equal to 20% of the price paid by customer for that defective Product, taxes excluded. In no event and under no circumstances shall Albéa be liable for any amount exceeding the cap above or for loss of profits, immaterial damages (such as moral damages, damages to the reputation, damages to the image), consequential, incidental or indirect damages, and whether arising out of or in connection with breach of warranty, breach of contract, misrepresentation, negligence or otherwise. THE PARTIES ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT THE LIMITATIONS SET FORTH HEREIN ARE AN ESSENTIAL PART OF THIS INSTRUMENT, AND THAT IN THE ABSENCE HEREOF, THE TERMS AND CONDITIONS SET FORTH HEREIN (AS WELL AS THE APPLICABLE PRICE AND FURTHER COMMERCIAL CONDITIONS) WOULD BE SUBSTANTIALLY DIFFERENT.

## 9. CANCELLATION OR TERMINATION OF ORDERS - TRANSFER OF ORDERS

### 9.1 Cancellation or termination of orders:

The cancellation or termination of all or part of any order depends on Albéa's prior written consent, in the case of cancellation of all or part of any order, the costs and expenses already incurred by Albéa and its subcontractors, such as inventories of finished and semi-finished products already manufactured or which are currently being manufactured, and inventories of components purchased, shall be fully paid by the customer.

### 9.2 Transfer of orders:

The identity of the customer is material to Albéa's decision to accept an order. As a consequence, no orders may be assigned or transferred, in whole or in part, by the customer, to anyone in any manner and on any basis, without Albéa's prior written consent. Albéa shall be entitled to freely subcontract orders placed by the customer with any third party of its choice and shall be free to transfer the orders placed by the customer and the rights and obligations related thereto to any of its affiliated companies, subject to reasonable prior written notice to the customer.

## 10. INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY

The plans, designs, drawings, molds, photographs, production schematics, models, technical and commercial bills of material, recommendations, test results, catalogs, brochures, manuals, patents, models and designs, notes and more generally, all documents and all written or oral information (collectively, "Intellectual or Industrial Property") disclosed to the customer, are and shall remain the property of Albéa. As a consequence, the customer shall refrain from using, disclosing or duplicating such Intellectual or Industrial Property without Albéa's prior written consent.

Any license of Albéa's Intellectual or Industrial Property rights or know-how to the customer, or any rights of the customer over designs and models incorporated into the Products developed by Albéa shall be non-exclusive and non-sub-licensable and shall not prevent or restrict the rights of Albéa to manufacture and sell products for other customers using such Intellectual or Industrial Property rights or know-how.

The validity, construction and performance of any contract, order or proposal for the sale of Products shall be governed by and construed and enforced in accordance with the laws of Brazil. The provisions of the United Nations Convention On Contracts For The International Sale Of Goods (1980) shall not apply.

All disputes which cannot be resolved amicably shall be settled by the Courts of São Paulo, State of São Paulo and each of the parties accepts the exclusive jurisdiction of such courts in connection with this Agreement. Nothing in this Section 12 shall be construed or interpreted as a limitation of the right of either the customer or Albéa under applicable law to obtain injunctive or other equitable relief or to preserve a remedy which might be barred by time or other reason.

In case the manufacturing of Products by Albéa depends on intellectual or industrial property belonging to the customer ("customer-supplied Intellectual or Industrial Property"), then customer will grant to Albéa a license to use such intellectual or industrial property in connection with the manufacturing and sale of the Products.

The customer shall promptly notify Albéa of and will consult with Albéa on a continuing basis concerning (a) any demand or claim made or asserted or any lawsuit or other legal action filed against the customer or any of the customer's affiliates, alleging that any customer-supplied Intellectual or Industrial Property violates, infringes or misappropriates any patent, trade secret or other intellectual property right of any third party or (b) the customer becoming aware of the occurrence of any event, including the issuance of any patent, that could reasonably be expected to increase the likelihood that a demand, claim or allegation will be made or asserted that any customer-supplied Intellectual or Industrial Property violates, infringes or misappropriates any patent, trade secret or other proprietary or intellectual property right of any third party.

## 11. SEVERABILITY

In the event that any provisions of these GTCS and/or of the written acceptance of the order are declared to be unenforceable, the other provisions shall continue in full force and effect.

## 12. GOVERNING LAW - JURISDICTION - VENUE

The validity, construction and performance of any contract, order or proposal for the sale of Products shall be governed by and construed and enforced in accordance with the laws of Brazil. The provisions of the United Nations Convention On Contracts For The International Sale Of Goods (1980) shall not apply.

All disputes which cannot be resolved amicably shall be settled by the Courts of São Paulo, State of São Paulo and each of the parties accepts the exclusive jurisdiction of such courts in connection with this Agreement. Nothing in this Section 12 shall be construed or interpreted as a limitation of the right of either the customer or Albéa under applicable law to obtain injunctive or other equitable relief or to preserve a remedy which might be barred by time or other reason.

## 13. CONTINUING OBLIGATIONS.

Clauses 8, 8.1, 8.2 and 10 of these GTCS will survive expiration, non-renewal or termination of the purchasing relationship between customer and Albéa.

## 14. INDEPENDENT STATUS

Nothing in the GTCS shall make either Albéa or the customer the legal representative or agent of the other, nor shall either party have the right or authority to assume, create or incur any liability or obligation of any kind, expressed or implied, against, in the name of, or on behalf of the other party.

## 15. NOTICE

Any notice or other communication to Albéa shall be in writing and shall be deemed to have been given (a) on the date of delivery if delivered personally, (b) on the business day after dispatch if sent by recognized overnight delivery service, (c) on the date of transmission if sent by facsimile transmission or e-mail, provided that a confirmation copy is sent no later than the next business day by a recognized overnight delivery service.

## 16. INDENIFICATION

The customer shall indemnify, defend and hold Albéa and its subsidiaries and affiliates and their respective officers, directors, employees, agents and representatives harmless to the maximum extent permitted by the applicable law from and against any and all claims, losses, damages, costs, expenses or other liabilities, including without limitation, reasonable attorney's fees arising out of or relating to (a) actual or alleged injury to any person (including death) or property to the extent caused in whole or in part by the negligence of Albéa's customer, (b) use by any person of the Products manufactured in compliance with the specifications and incorporated in goods made or distributed by the customer, (c) non-fulfillment or breach by the customer of any provision of the GTCS, and (d) any allegation that customer-supplied Intellectual or Industrial Property infringes, violates or misappropriates any patent, trade secret or other proprietary or intellectual property right of any third party.

## 17. APPLICATION OF THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

These GTCS shall be applicable as of January 1, 2013 to all orders received from customers after that date, and shall replace the GTCS previously in force.

These GTCS have been written in two versions, one in the Portuguese language and the other in the English language. In the event of inconsistency, the Portuguese version shall prevail.

## TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

(Edição de Janeiro de 2013)

## 8. GARANTIA

### 8.1 Garantia:

As disposições relativas a garantia aqui previstas substituem e prevalecem sobre todas as garantias previstas em lei, jurisprudência ou de outra forma, na máxima extensão permitida pela lei. Albéa garante, nos termos e condições a seguir definidos, que os Produtos respeitarão as especificações contratuais, dentro das tolerâncias habituais geralmente aceitas na indústria da Albéa.

O cliente deverá cumprir as instruções da Albéa com relação a, entre outros, armazenamento ou uso dos Produtos, e o cliente informará seus próprios empregados, clientes e subcontratados sobre tais termos. Se o cliente não cumprir os termos ou não fornecer essas informações a seus empregados, clientes e subcontratados, Albéa não terá qualquer responsabilidade em relação a essa garantia ou por qualquer perda ou dano do cliente ou de terceiros. O cliente assume todos os riscos e responsabilidades decorrentes da utilização dos Produtos. Albéa não terá nenhuma responsabilidade sob esta garantia se o cliente não notificar a dentro dos prazos aplicáveis.

Os Produtos serão considerados defeituosos caso o defeito seja constatado pela Albéa durante uma análise dos Produtos, sendo entendido que a não conformidade deve ser determinada por referência às especificações contratuais correspondentes.

O cliente deverá cumprir as instruções da Albéa com relação a, entre outros, armazenamento ou uso dos Produtos, e o cliente informará seus próprios empregados, clientes e subcontratados sobre tais termos. Se o cliente não cumprir os termos ou não fornecer essas informações a seus empregados, clientes e subcontratados, Albéa não terá qualquer responsabilidade em relação a essa garantia ou por qualquer perda ou dano do cliente ou de terceiros. O cliente assume todos os riscos e responsabilidades decorrentes da utilização dos Produtos. Albéa não terá nenhuma responsabilidade sob esta garantia se o cliente não notificar a dentro dos prazos aplicáveis.

O cliente deve promover uma ação judicial contra a nossa empresa no prazo de 2 (dois) anos após o surgimento de qualquer reivindicação e, após tal prazo, todas as reivindicações serão impedidas, sem prejuízo de qualquer prazo de prescrição em sentido contrário. Albéa não terá nenhuma responsabilidade de reembolso, substituição ou reparação de Produtos defeituosos, a menos que o cliente devolva para a Albéa os Produtos defeituosos ou forneça prova da destruição dos Produtos defeituosos (e dentro de 60 (sessenta) dias da restituição, substituição ou reparação, permita que a Albéa verifique a eliminação dos Produtos defeituosos).

O cliente deverá cumprir as instruções da Albéa com relação a, entre outros, armazenamento ou uso dos Produtos, e o cliente informará seus próprios empregados, clientes e subcontratados sobre tais termos. Se o cliente não cumprir os termos ou não fornecer essas informações a seus empregados, clientes e subcontratados, Albéa não terá qualquer responsabilidade em relação a essa garantia ou por qualquer perda ou dano do cliente ou de terceiros. O cliente assume todos os riscos e responsabilidades decorrentes da utilização dos Produtos. Albéa não terá nenhuma responsabilidade sob esta garantia se o cliente não notificar a dentro dos prazos aplicáveis.

Os seguintes defeitos e não conformidades serão expressamente excluídos do benefício da garantia:

- defeitos decorrentes do não cumprimento das especificações e instruções da Albéa;
- defeitos decorrentes de desgaste normal;
- defeitos decorrentes do transporte ou meios de transporte utilizados;
- defeitos decorrentes de falha em observar as especificações de armazenamento;
- defeitos resultantes da alteração dos Produtos pelo cliente ou por terceiros sem o consentimento escrito da Albéa;
- defeitos que não existiam na época em que o Produto foi entregue ao cliente, exceto por defeitos ocultos;
- defeitos de um Produto que não era destinado à venda ou qualquer outra forma de distribuição;
- defeitos atribuídos ao design do produto final incorporado ao Produto ou em que o Produto foi incorporado, ou as instruções ao fabricante do produto final;
- não conformidade decorrentes de normas legais ou regulamentares;
- defeitos decorrentes de desconhecimento, dano ou estado da arte científico e técnico no momento da fabricação.

Albéa não terá qualquer responsabilidade ou obrigação por qualquer produto que não seja fabricado pela Albéa, tais como, dentre outros, os outros componentes usados pelo cliente. Mais especificamente, a Albéa não será responsável quando a falha em um dos seus Produtos for causada por outros componentes com os quais esses Produtos sejam combinados pelo cliente.

NA MÁXIMA EXTENSÃO PERMITIDA PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, A GARANTIA ACIMA É A ÚNICA GARANTIA DA ALBÉA COM RELAÇÃO AOS PRODUTOS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, A QUALIDADE DOS PRODUTOS E DESEMPENHO, E E EXPLICITAMENTE EM SUBSTITUIÇÃO À E EXCLUÍ AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, E TODAS AS OUTRAS DECLARAÇÕES E GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS E GARANTIAS POR LEI, E JURISPRUDÊNCIA OU OUTROS. ALBÉA NÃO ASSEGURA QUE OS PRODUTOS SERÃO ÚTEIS AO CLIENTE E/OU SERÃO ADEQUADOS A QUALQUER PROPÓSITO. O CLIENTE É O ÚNICO RESPONSÁVEL POR VERIFICAR SE OS PRODUTOS ATENDEM AS SUAS NECESSIDADES.

O cliente será responsável perante a Albéa e deve indenizar a Albéa por todas as consequências resultantes de todas as reivindicações de terceiros relacionadas aos Produtos quando tais Produtos forem entregues em conformidade com as especificações técnicas dos Produtos.

### 8.2 Limitação da responsabilidade:

A responsabilidade total acumulada da Albéa para todas as reivindicações decorrentes da oferta, fabricação, venda, entrega e uso dos Produtos (incluindo, sem limitação, a quebra da garantia, negligência, responsabilidade estrita e danos) para cada ano-calendário será limitada, qualquer que seja(m) a(s) causa(s), a um montante total máximo igual a 20% do preço pago pelo cliente para esse Produto defeituoso, líquido de imposto.

Em nenhuma hipótese e sob nenhuma circunstância a Albéa será responsável por quaisquer valores que excedam o percentual acima ou por lucros cessantes, danos morais, danos à imagem ou danos à reputação. O cliente deverá indenizar a Albéa por danos à imagem ou danos à reputação incidentais ou indiretos e independentemente de decorrerem de ou em conexão com quebra da garantia, inadimplemento contratual, declaração incorreta, negligência ou de outra forma.

AS PARTES RECONHECEM E CONCORDAM QUE AS LIMITAÇÕES ORA PREVISTAS SÃO PARTE ESSENCIAL DESTA INSTRUMENTO E QUE NA AUSÊNCIA DESSAS LIMITAÇÕES OS PRODUTOS SERÃO ÚTEIS AO CLIENTE E/OU SERÃO ADEQUADOS A QUALQUER PROPÓSITO. O CLIENTE É O ÚNICO RESPONSÁVEL POR VERIFICAR SE OS PRODUTOS ATENDEM AS SUAS NECESSIDADES.

## 9. CANCELAMENTO OU RESCISÃO DE ORDENS - TRANSFERÊNCIA DE ORDENS

### 9.1 Cancelamento ou rescisão dos ordens:

O cancelamento ou rescisão total ou parcial de qualquer pedido depende de prévia concordância escrita pela Albéa. No caso de cancelamento total ou parcial de qualquer pedido, os custos e os gastos já incorridos pela Albéa e seus subcontratados, tais como inventários de Produtos acabados e semiacabados já fabricados ou que estejam a ser fabricados, e os inventários de componentes já fabricados, serão integralmente pagos pelo cliente.

### 9.2 Transferência de ordens:

A identidade do cliente é fundamental para nossa decisão de aceitar um pedido. Como consequência, nenhum pedido pode ser cedido ou transferido, no todo ou em parte, pelo cliente, para qualquer pessoa de qualquer forma e em qualquer base, sem o prévio consentimento escrito da Albéa. O cliente deve promover uma ação judicial contra a nossa empresa no prazo de 2 (dois) anos após o surgimento de qualquer reivindicação e, após tal prazo, todas as reivindicações serão impedidas, sem prejuízo de qualquer prazo de prescrição em sentido contrário. Albéa não terá nenhuma responsabilidade de reembolso, substituição ou reparação de Produtos defeituosos, a menos que o cliente devolva para a Albéa os Produtos defeituosos ou forneça prova da destruição dos Produtos defeituosos (e dentro de 60 (sessenta) dias da restituição, substituição ou reparação, permita que a Albéa verifique a eliminação dos Produtos defeituosos).

## 10. PROPRIEDADE INTELECTUAL E INDUSTRIAL

Os planos, projetos, desenhos, moldes, fotografias, esquemas de produção, modelos, folhas de material técnica e comerciais, documentos de recomendação, resultados de testes, catálogos, brochuras, manuais, patentes, modelos e desenhos, notas e mais genericamente, todos os documentos e todas as informações escritas ou orais (coletivamente, "Propriedade Intelectual ou Industrial") reveladas ao cliente são e continuarão sendo propriedade da Albéa. Como consequência, o cliente deve se abster de utilizar, revelar ou reproduzir Propriedade Intelectual ou Industrial sem prévia autorização por escrito da Albéa.

Qualquer licença de direitos de Propriedade Intelectual ou Industrial ou know-how da Albéa para o cliente, ou qualquer dos direitos do cliente sobre os desenhos e modelos incorporados nos Produtos desenvolvidos pela Albéa, serão não exclusivos, não poderão ser sublicenciados e não impedirão ou restringirão os direitos da Albéa para fabricar e vender produtos para outros clientes usando tais direitos de Propriedade Intelectual ou Industrial ou know-how.

Caso a fabricação dos Produtos pela Albéa dependa de propriedade industrial ou intelectual pertencente ao cliente ("Propriedade Intelectual ou Industrial fornecida pelo cliente"), o cliente concederá à Albéa uma licença para usar esta propriedade intelectual ou industrial para fins de fabricação e venda dos Produtos.

O cliente deverá notificar imediatamente a Albéa e consultará a Albéa de forma contínua com relação a (a) qualquer pedido ou reclamação feita ou afirmada ou qualquer ação judicial ou outra ação legal movida contra o cliente ou qualquer das afiliadas do cliente, alegando que qualquer Propriedade Intelectual ou Industrial fornecida pelo cliente viola, infringe ou se apropria indevidamente de qualquer patente, segredo comercial ou outro direito de propriedade intelectual de qualquer pessoa, ou (b) o cliente tomar conhecimento da ocorrência de qualquer evento, incluindo a concessão de qualquer patente, que possa razoavelmente levar à expectativa de aumento da probabilidade de que uma demanda, reclamação ou alegação será feita ou afirmada de que qualquer Propriedade Intelectual ou Industrial fornecida pelo cliente viola, infringe ou se apropria indevidamente ou possa violar, infringir ou se apropriar indevidamente de qualquer patente, segredo comercial ou outro direito de propriedade intelectual de qualquer terceiro.

## 11. DIVISIBILIDADE

Caso qualquer das disposições destes TCGV e/ou da aceitação por escrito do pedido forem declaradas inexecutáveis, as demais disposições continuarão em plena vigor e efeito.

## 12. LEI APLICÁVEL - COMPETÊNCIA - LOCAL

A validade, interpretação e execução de qualquer contrato, pedido ou proposta de venda de Produtos será regida, interpretada e aplicada de acordo com as leis do Brasil. As disposições da Convenção de Viena para a Compra e Venda Internacional de Mercadorias (1980) não se aplicarão.

Todas as disputas que não possam ser resolvidas amigavelmente serão dirimidas pelo foro da Comarca de São Paulo, Estado de São Paulo, e cada uma das partes aceita a competência exclusiva desse juízo com relação a este Contrato.

Nada nesta Seção 12 será entendido ou interpretado como uma limitação ao direito do cliente ou da Albéa nos termos da legislação aplicável de obter uma medida cautelar ou outra reparação justa ou para preservar um remédio que possa ser barrado pelo tempo ou outro motivo.

## 13. OBRIGAÇÕES PERMANENTES.

As Cláusulas 8, 8.1, 8.2 e 10 destes TCGV sobreviverão ao término, não renovação ou rescisão da relação de compra entre o cliente e Albéa.

## 14. INDEPENDÊNCIA

Nada nestes TCGV tornará a Albéa ou o cliente representante legal ou agente da outra parte, nem qualquer das partes tem o direito ou autoridade para assumir, criar ou incorrer em qualquer responsabilidade ou obrigação de qualquer tipo, expressa ou implícita, contra, em nome de, ou em representação da outra parte.

## 15. NOTIFICAÇÃO

Qualquer notificação ou outra comunicação para a Albéa deve ser feita por escrito e deve ser considerada como tendo sido dada (a) na data de entrega, se entregue pessoalmente, (b) no primeiro dia útil após o envio, se enviada por serviço reconhecido de entrega no dia útil seguinte, ou (c) na data de transmissão, se enviada por fax ou e-mail, desde que uma cópia de confirmação seja enviada no máximo no dia útil seguinte por um serviço reconhecido de entrega no dia seguinte.

## 16. INDENIZAÇÃO

O cliente deverá indenizar, defender e manter indene a Albéa e suas subsidiárias e afiliadas e seus respectivos executivos, diretores, funcionários, agentes e representantes, na extensão máxima permitida pela lei aplicável, contra todas e quaisquer reivindicações, perdas, danos, custos, despesas ou outras responsabilidades, incluindo, sem limitação, razoáveis honorários de advogados resultantes ou relacionados a (a) uma lesão a qualquer pessoa (incluindo morte) ou propriedade, na medida cabível, no todo ou em parte, por negligência ou culpa do cliente ou de qualquer pessoa, (b) não cumprimento ou descumprimento pelo cliente de quaisquer especificações e incorporadas em bens fabricados ou distribuídos pelo cliente, (c) não cumprimento ou descumprimento pelo cliente de qualquer disposição dos TCGV, e (d) qualquer alegação de que Propriedade Intelectual ou Industrial fornecida pelo cliente infringe, viola ou se apropria indevidamente de qualquer patente, segredo comercial ou outro direito de propriedade intelectual ou proprietário de qualquer terceiro.

## 17. APLICAÇÃO DOS TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

Estes TCGV serão aplicáveis a partir de 01 de janeiro de 2013 a todos os pedidos recebidos de clientes após essa data, e substituirão os TCGV anteriormente em vigor.

Estes TCGV foram redigidos em duas versões, uma no idioma português e outra no idioma inglês. Em caso de divergência, a versão em português prevalecerá.